

Strategic Trade Controls – “STC”

安全保障貿易管理 その概要と必要性について

28 September 2012
Ho Chi Minh

George Tan (ジョージ・タン)
Bryan Cave International Consulting
ブライアンケーブ・インターナショナルコンサルティング



Agenda アジェンダ

- 安全保障貿易管理 - Strategic Trade Controls (“STC”)
- 安全保障貿易管理の代表的な形
- アジアの輸出管理の動向
- キーポイントとやるべきことは？

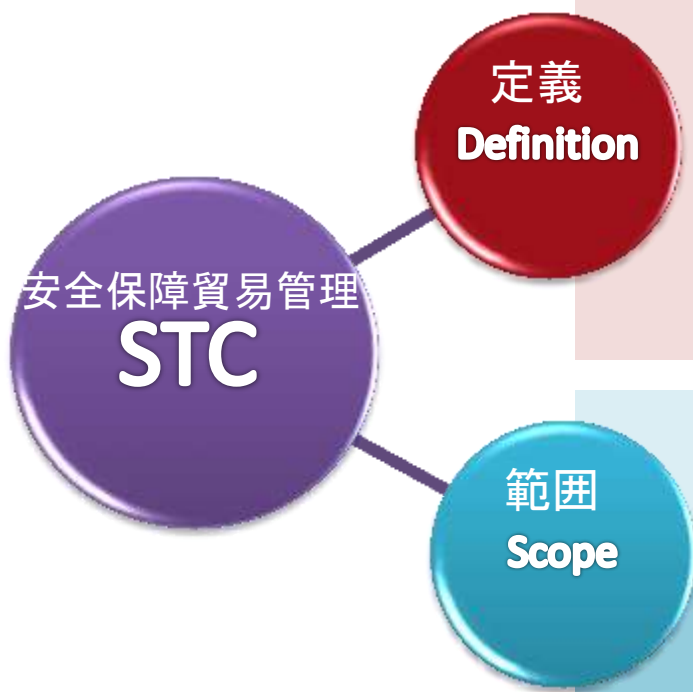
安全保障貿易管理

“STC”

その概要



安全保障貿易管理の定義



- 大量破壊兵器とその運搬手段の拡散を抑制するための法と規則
- 規制貨物や技術には輸出許可が必要
- 通例、国際的な合意に基づいている

- (1) 両用品目（民生品と軍物品）
- (2) 武器品目（通常兵器と大量破壊兵器）
- (3) その他品目は“キャッチオール”規制

戦略物資(Strategic Goods)の定義

定義
Definition

関係のある品目:

デザイン
Design

設計
Development

製造
Production

貯蔵
Stockpiling

使用
Use

Of :-

- 化学・生物兵器、放射性物質及び核兵器
通称、大量破壊兵器; Weapons of Mass Destruction (“WMD”)

- 通常兵器や軍物品目、その運搬手段(システム)

戦略物資は、ハードウェア、ソフトウェア、技術を含む
Strategic Goods include: Hardware, Software & Technology

戦略物資の例

➤ 軍事製品



両用品の例

ガス遠心分離機

0B001.b.: Gas Centrifuges

b. **Gas centrifuges** and assemblies and components, specially designed or prepared for gas centrifuge separation process, as follows:

Note

In Category Code 0B001.b. 'high strength-to-density ratio material' means any of the following:

a. Maraging steel capable of an ultimate tensile strength of 2,050 MPa or more;

医薬品



産業用

オイル・
ガス



軍所用

水資源処理



核濃縮



両用品の例

1C350: Tri-ethanolamine トリエタノールアミン

化粧品



45. Sodium cyanide (143-33-9);
46. Triethanolamine (102-71-6);
47. Phosphorus pentasulphide (1314-80-3);
48. Di-isopropylamine (108-18-9);

フライパン
特殊加工



産業用

軍事用

シャンプー



マスタードガス

両用品の例

2B350.d: Heat Exchangers 熱交換器

ワイン醸造



- d. **Heat exchangers** or condensers with a heat transfer surface area greater than 0.15 m², and less than 20 m²; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:
1. Alloys with more than 25% nickel and 20% chromium by weight;
 2. Fluoropolymers;

石油産業



産業用

軍事用

水資源処理



化学兵器の製造

両用品の例

2B350.i.: Pumps ポンプ

医薬品



i. Multiple-seal and seal-less pumps, with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 0.6 m³/hour, or vacuum pumps with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 5 m³/hour (under standard temperature (273 K (0°C)) and pressure (101.3 kPa) conditions); and casings (pump bodies), preformed casing liners, impellers, rotors or jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:

オイル・ガス



産業用

軍所用

水資源処理



化学兵器

両用品の例

2B352.b.: Fermenters 発酵槽

食品加工



b. **Fermenters** capable of cultivation of pathogenic "microorganisms", viruses or capable of toxin production, without the propagation of aerosols, and having a total capacity of 20 litres or more;

Technical Note

Fermenters include bioreactors, chemostats and continuous-flow systems.

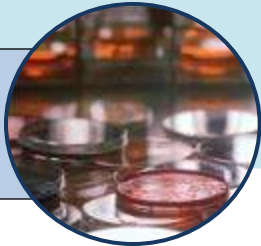
ワイン製造



産業用

軍所用

生化学製造



生物薬剤の製造



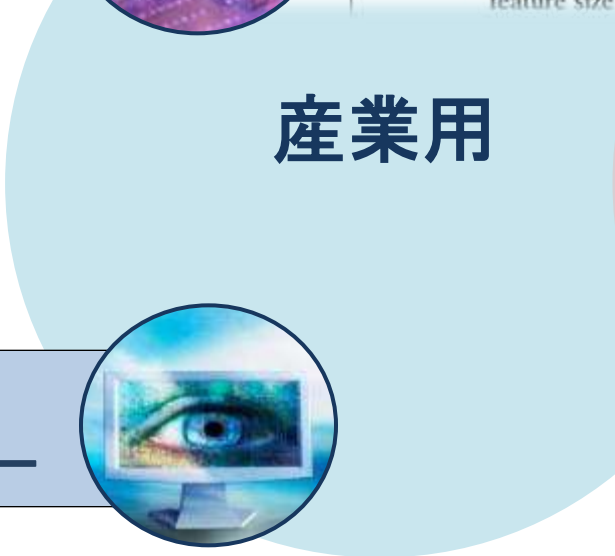
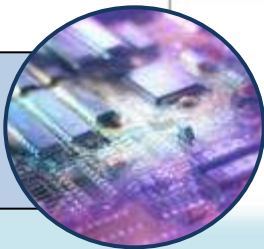
両用品の例

3B001.f: Lithography Equipment リソグラフィ装置

f. **Lithography equipment** as follows:

1. Align and expose step and repeat (direct step on wafer) or step and scan (scanner) equipment for wafer processing using photo-optical or X-ray methods and having any of the following:
 - a. A light source wavelength shorter than 245 nm; or
 - b. Capable of producing a pattern with a 'minimum resolvable feature size' of 180 nm or less;

半導体



産業用



軍事用

LCD
モニター



大量破壊兵器の
開発
(装置の制御・監視)

両用品の例

5A001: Telecommunications 伝送通信

5A1	Systems, Equipment and Components
5A001	Telecommunications systems, equipment, components and accessories as follows:
	a. Any type of telecommunications equipment having any of the following characteristics, functions or features:
	1. Specially designed to withstand transitory electronic effects or electro-

ルーター



GPS



Eメール



産業用

軍事的



大量破壊兵器の
開発
(通信、位置制御)

両用品の例

5A002: Cryptography 暗号

ルーター



Category 5A002

- 1. Designed or modified to use “**cryptography**” employing digital techniques performing any cryptographic function other than authentication or digital signature and having any of the following:

Technical Notes

- 1. Authentication and digital signature functions include their associated key management function.

GPS



産業用

軍事用

Eメール



大量破壊兵器の
開発
(通信、位置制御)

規制の範囲と責任



全ての規制 貨物

- ✓ 原産国にかかわらず
(ハードとソフト)



全ての規制 技術

- 例:
- ✓ デザイン
 - ✓ 開発
 - ✓ 製造
 - ✓ 据付
 - ✓ サービス
 - ✓ オペレーション
 - ✓ メンテナンス
 - ✓ トレーニング
 - ✓ 海外との技術的やりとり
(有形及び無形)



全ての 輸出者

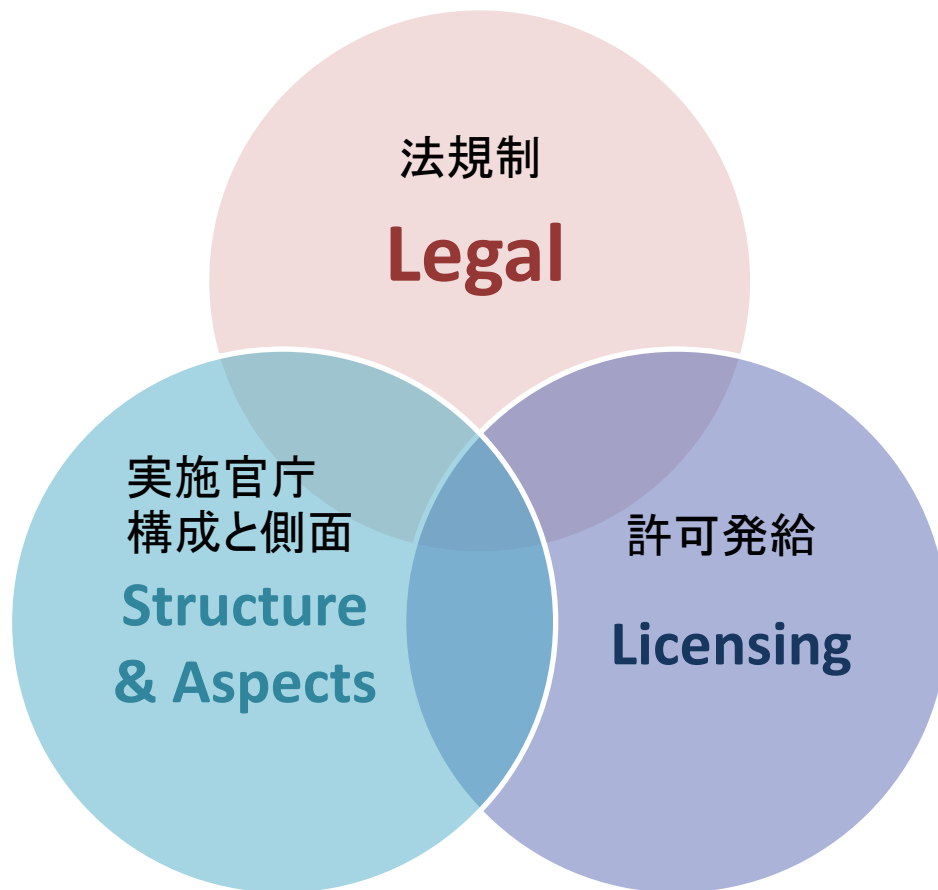
- ✓ 輸出書類上の関連者

関連する産業界

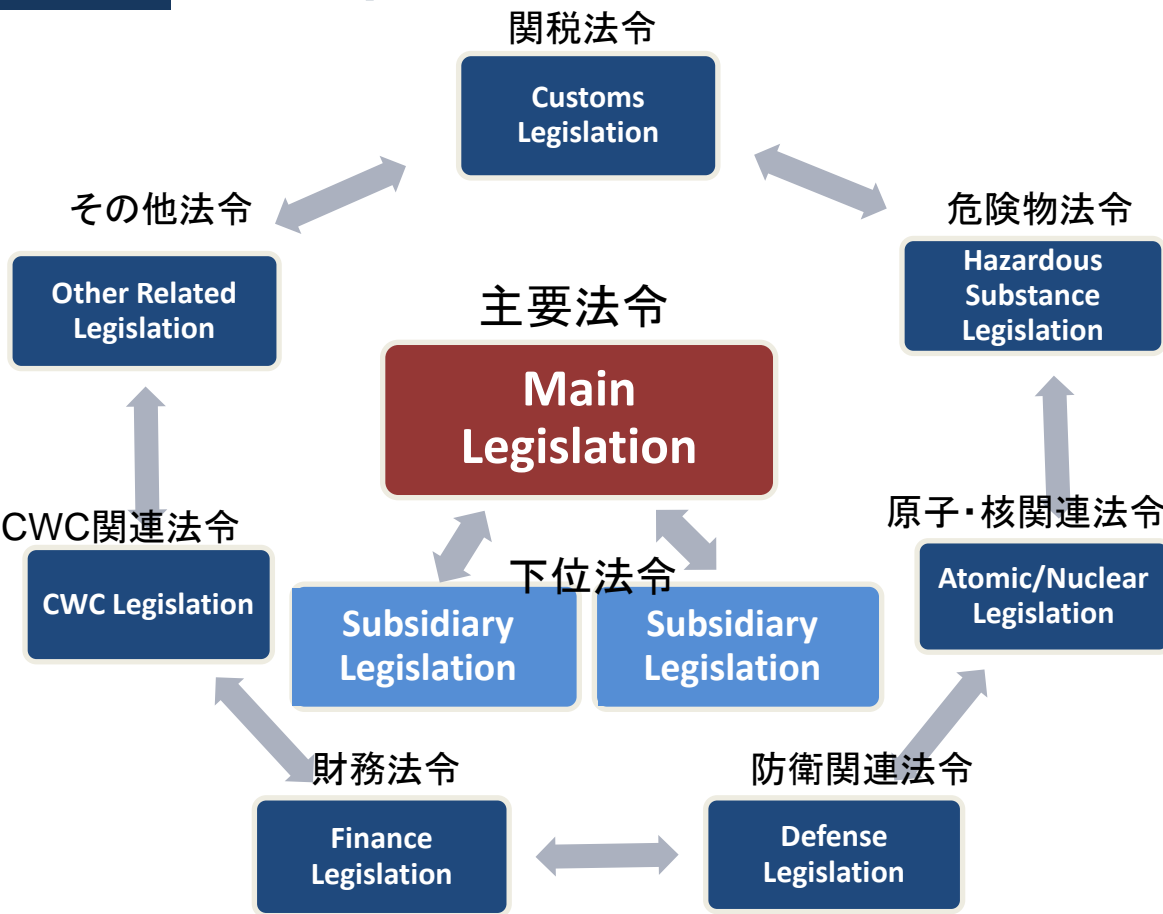


安全保障貿易管理 代表的な形

基本フレームワーク概要



法令フレームワーク



主要法令:

戦略貿易管理法

- ✓ポリシー
- ✓戦略物資・ソフト・技術の移転や仲介に対する管理
- ✓大量破壊兵器関連に使用されるその他全ての貨物や技術

下位法令:

(1) Regulations (政令相当)

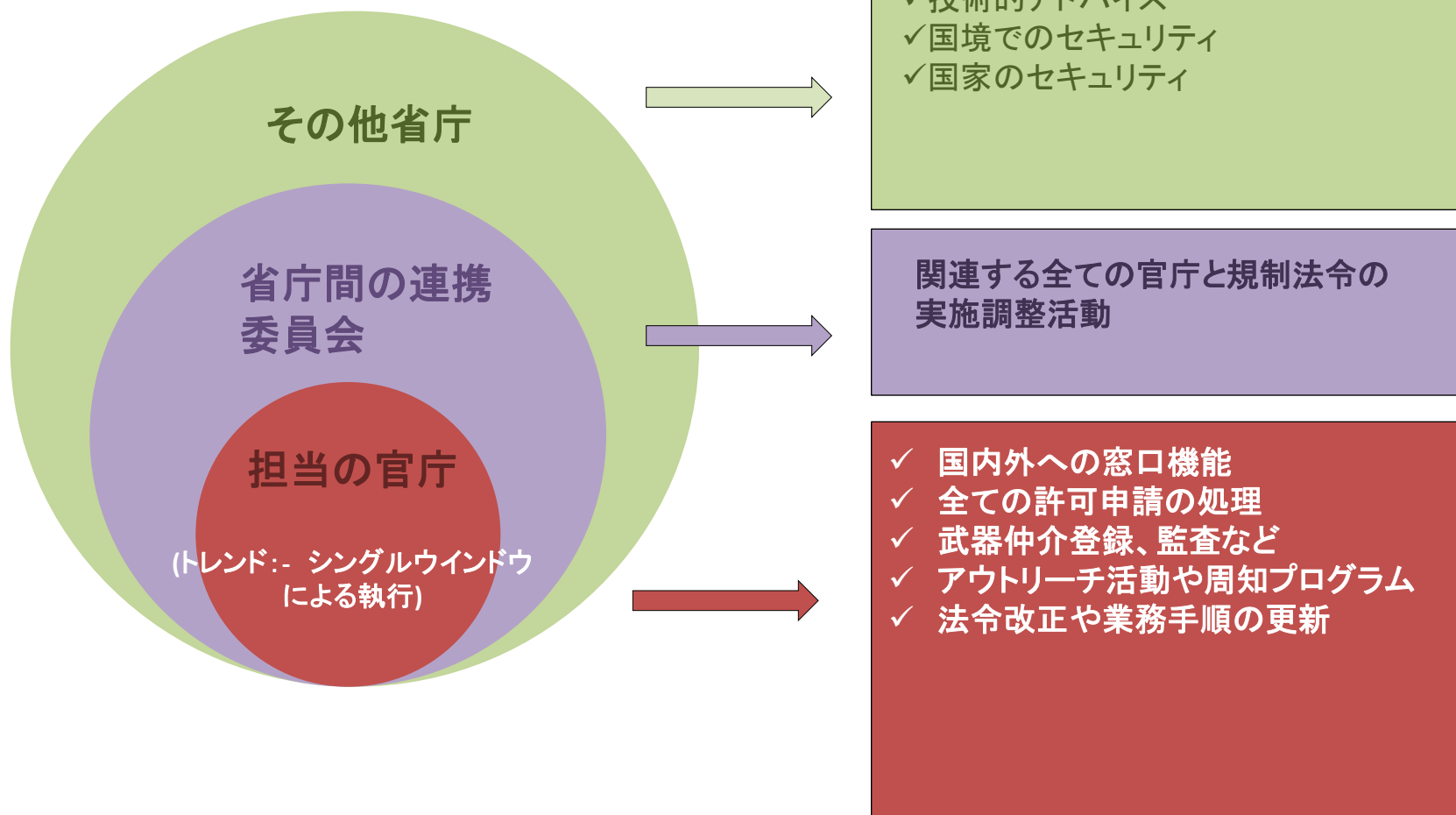
- ✓手続きのガイドライン
- ✓許可発給スキーム
- ✓その他管理関連業務 等

(2) Orders (省令・通達相当)

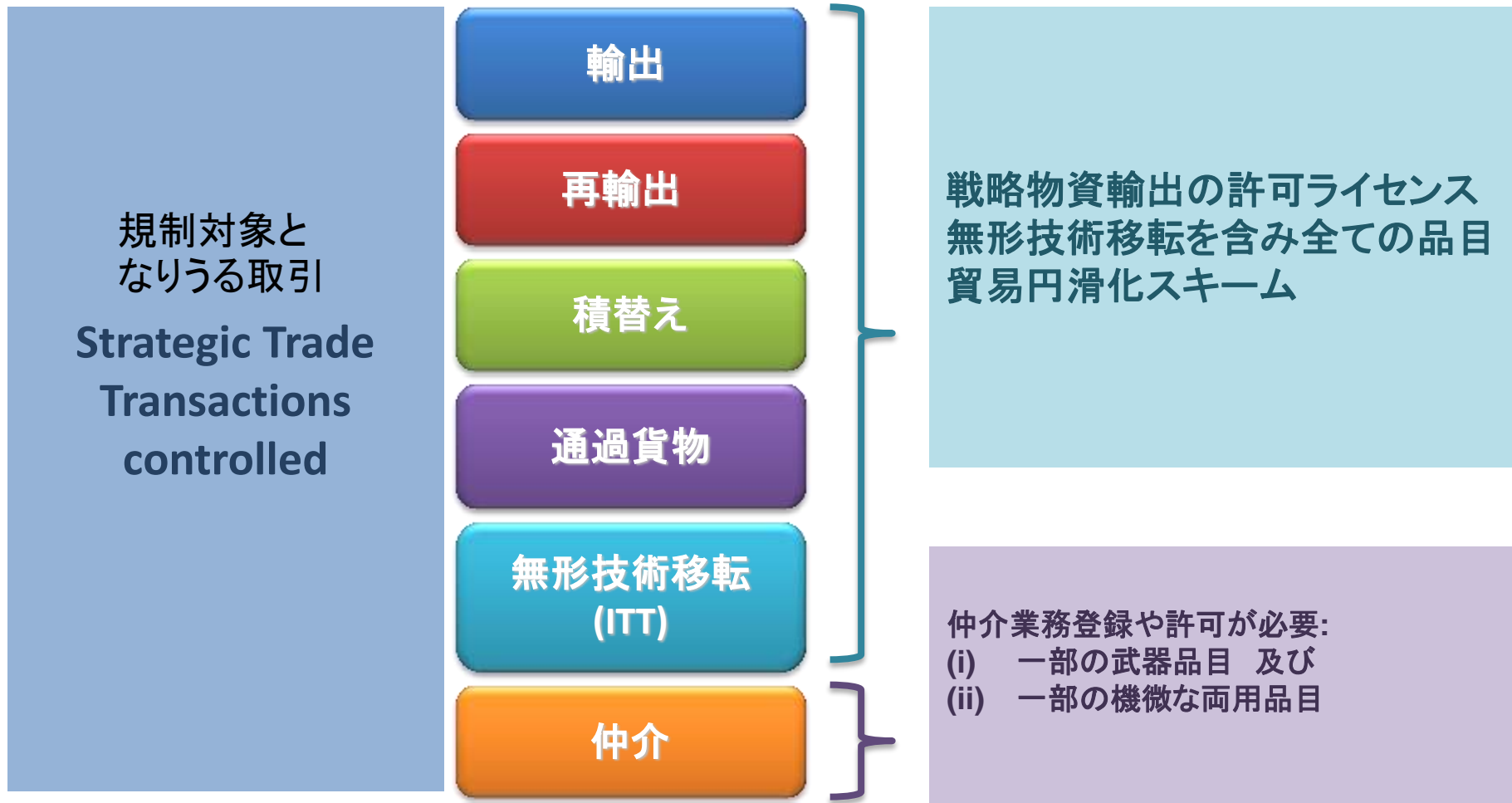
- ✓規制品目リスト
- ✓規制の変化に対応の為、定期的に変更される

安全保障貿易管理法令は、既存法令と齟齬や矛盾の場合、優先適用される

構成



(A) 規制対象の取引



(B) キャッチオールコントロール

キャッチオール

- ✓ 規制リスト以外の品目をカバー
- ✓ しかし適用されるのは、原子力・化学生物兵器、その運搬の為にミサイルなどに利用されるらしいことを、知っているか、疑いがあるか、その旨通知を受けたか、に限られる
- ✓ **これは全ての取引に適用される**

(C) 規制リスト

大部分のアジア諸国はEUのリストを採用、これは4つの国際レジームの品目を2つのリストに統合している:

武器品目リスト

- ✓ 軍事目的用に特別に設計された製品と技術
- ✓ カテゴリーは ML1 から ML22
- ✓ <http://www.consilium.europa.eu/showPage.aspx?id=1484&lang=en>

両用品リスト

- ✓ 民生・商業用途の製品だが大量破壊兵器用へも使用可能.
- ✓ カテゴリーは 0 から 9
- ✓ <http://www.consilium.europa.eu/showPage.aspx?id=408&lang=en>

(C) 規制リスト

両用品リスト



Category 0: 原子力材料、施設や装置



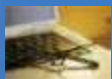
Category 1: 先端材料や関連装置



Category 2: 材料加工



Category 3: エレクトロニクス



Category 4: コンピューター



Category 5: 通信と情報セキュリティ



Category 6: センサー・レーザー



Category 7: 航法関連



Category 8: 海洋関連



Category 9: 推進装置

(D) 許可

➤ 標準的な許可証のタイプ：

個別許可	包括	複数包括	特別又は制限許可	一時輸出許可
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 規制品目の個別の出荷に適用 ✓ 分割出荷にも適用する・しない ✓ 有効期間 (例:6ヶ月間) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 複数品目をひとつの出荷国の複数の需要者へ適用 ✓ 分割出荷可能 ✓ 有効期間 (例:1年から2年) ✓ ICP必須 ✓ 月次の報告提出義務 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 複数品目を複数の出荷許可国の複数の需要者へ適用 ✓ 分割出荷許可 ✓ 有効期間 (例:最長2年から3年) ✓ ICP必須 ✓ 月次の報告提出義務 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 取引規制対象者や規制対象国への制限された特殊な取引へ適用 ✓ 一度の出荷のみ有効 ✓ 有効期間 (例:最長3ヶ月から6ヶ月) ✓ ICP必須 ✓ 厳格な審査と限られた許可発給 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 展示・修理・サンプル・テスト・原産国への返却など一時的な輸出に適用 ✓ 一度の出荷のみ有効 ✓ 有効期間 (例:最長3ヶ月から6ヶ月) ✓ 期限延長も可能 ✓ 分割出荷も可能

← 貿易円滑化スキームにてサポート →

(E) その他特徴

- **自主開示プログラム (Voluntary Disclosure Program - “VDP”)**
 - ❖ 企業が違反を自主的に申告するシステム
 - ❖ これにより、隠したり無視したりせず、企業が違反の自主申告することを促す
 - ❖ 自主申告により違反に対するペナルティが軽減されることもある
- **許可例外 (License Exemption)**
 - ❖ 一時的な通過の例外措置 (航空機輸送の場合は21日以内、船や陸送の場合は45日以内)
 - ❖ 事前に指定された国から発給された輸出許可証があれば、エンドユーザーが禁止リストに載っていない限り、特定の (安全な) 国向けには輸出許可を免除する制度

(E) その他特徴

- **企業の自主管理スキーム**
 - ❖ “包括許可証”と同様なシステムだがより厳しい基準項目があり、一旦許可されれば2-3年の間、輸出許可が免除される
 - ❖ 四半期か半年あるいは年間の事後監査がある
 - ❖ 事前に指定される国やエンドユーザーのみ適用可能
- **物流や流通ビジネスへの措置**
 - ❖ 義務と責任の明確なガイドライン
 - ❖ 特別な許可の為に特別な基準項目を課す
 - ❖ 一部の機微でない産業に限られる
 - ❖ 特別なスキームの認可が授与される
- **防衛関連産業への特別措置**
 - ❖ 防衛関連製品を生産する企業へのシステムで、特別に事前認可された国向けのみ
 - ❖ 特別な基準項目（良好な内部管理手続きの設定）

実施 “Implementation”

• 段階的实施

❖ 2種類のアプローチの可能性:

- リスト規制品目管理 – 段階的に品目拡大、又は特定の自国産業に集中
- 規制取引管理 – 自国のビジネス慣習を考慮
- 許可スキームの導入ステージ

• 執行

❖ インフラとキャパシティビルディング:

- ITシステムの導入(オンライン許可、オンライン問い合わせ等)
- 戦略物資貨物の技術ノウハウ(担当官のトレーニング、技術ノウハウ)

❖ 産業界との対話とアウトリーチ活動:

- 定期的な産業界へのアンケート
- 定期的なトレーニングプログラムと国際輸出管理レジームとの協力

❖ 調査・監督:

- 国境セキュリティ管理 – 規制対象の取引や出入国管理
- 事前・事後の監査

罰則

- 行政制裁と刑事罰

- ❖ 行政制裁 (*Administrative penalty*):

- 罰金

- 個人と企業の両方
 - 輸出インボイス金額の3倍以上から、あるいは案件毎に最大US\$ 50,000
 - 複数回の違反が続くと、輸出インボイス金額の4-5倍、あるいは案件毎でUS\$ 100,000

- 輸出特権の剥奪

- 違反の重大性にもよる
 - 6ヶ月から1年間、あるいはそれ以上

- 企業は輸出管理内部規定の策定を求められることもある

- ❖ 刑事罰 (*Criminal Penalty*):

- 懲役6ヶ月から3年間、(あるいは終身刑)

輸出管理の動向 in アジア



アジアの状況展望



注目される国々の状況

国名	加盟条約	担当省庁	両用品輸出管理		防衛と国家安全保障	
			法令	執行	法令	執行
タイ	CWC, BWC	Customs & MOC	No	No	Yes	Yes
ベトナム	CWC, BWC	MOIT/DFT or Customs (?)	No	No	Yes	Yes
インドネシア	CWC, BWC	DFT or Customs (?)	No	No	Yes	Yes
フィリピン	CWC, BWC	OSETC	No	No	Yes	Yes

CWC = Chemicals Weapons Convention (化学兵器禁止条約)

BWC = Biological Weapons Convention (生物兵器禁止条約)

アジアの輸出管理

国名	国際レジームへの加盟	担当省庁	両用品輸出管理		防衛と国家安全保障	
			法制度	執行	法制度	執行
タイ	None	MOC/DFT	No	No	Yes	Yes
ベトナム	None	MOIT/Customs (?)	No	No	Yes	Yes
フィリピン	None	OSETC/DTI	No	No	Yes	Yes
インドネシア	None	DFT/Customs (?)	No	No	Yes	Yes
日本	All	METI	Yes	Yes	Yes	Yes
韓国	All	MKE	Yes	Yes	Yes	Yes
中国	NSG	MOFCOM	Yes	Yes	Yes	Yes
香港	None	TID	Yes	Yes	Yes	Yes
台湾	None	MOEA/BOFT	Yes	Yes	Yes	Yes
シンガポール	None	MTI/Customs	Yes	Yes	Yes	Yes
マレーシア	None	MITI	Yes	Yes	Yes	Yes
インド	None	Directorate General of Foreign Trade	Yes	Yes	Yes	Yes
パキスタン	None	MOFA	Yes	Yes	Yes	Yes
オーストラリア	All	Defence Export Control Office	Yes	Yes	Yes	Yes
ニュージーランド	All	MOFAT	Yes	Yes	Yes	Yes

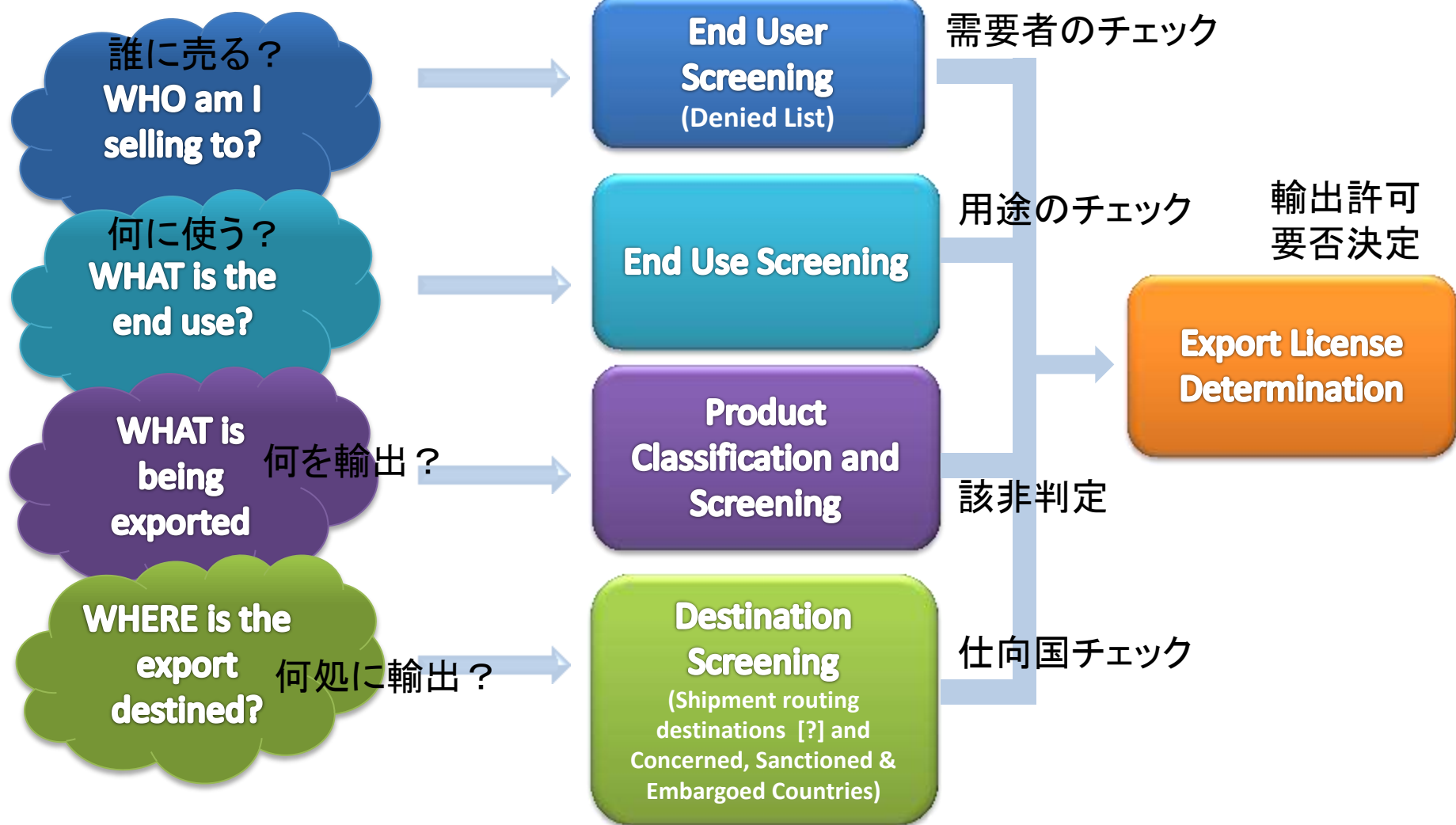
何をすべきなのか

- 内部のプロセスをレビューする
- 違反可能性に対してリスクが顕在化しているか分析
- 自社の義務を確実に実行する
- 自国及びビジネスを行っている国の輸出管理法制度（特に両用品）を遵守する為に必要な手続きを定める（例：輸出管理内部規定）
- もし法制度がない場合は、親会社に従い、自国の慣習に合う様に適宜修正
- 必要なガイドラインやガイダンスを関連会社へ提供する
- （もし設定しているなら）輸出管理内部規定をレビューする：
 - ✓ 規定は有効に機能しているだろうか？
 - ✓ チェックや監査は行っているだろうか？

本日強調したいキーポイント

- 輸出管理コンプライアンスのオペレーション業務に対してのチャレンジに**準備**しておくこと
- 業界でのベストプラクティスを**理解**しておくこと
- 日々のオペレーション業務と輸出管理コンプライアンスを**一致**させておくこと
- 輸出管理の重要性を**十分意識**しておくこと
- 輸出管理は**投資**であってコストとみなさないこと

企業の責務



Thank You



免責条項 (Disclaimer)

本プレゼンテーションはガイダンスのみを目的としており、Bryan Cave International Consulting (Asia Pacific) Pte Ltd. [“BCIC”] によって提供されるアドバイスとなるものではございません。本プレゼンテーションを準備するに当たっては、弊社は関連法規制の関連条項、それに沿い発行される関連規則、法的及び実務的解釈、その他情報に拠っております。政府当局によりこれらは遡及して、又は将来的に、変更されるものであり、変更により本プレゼンテーションの有効性に影響を与えるものです。本件内の特定の事項に関しては、専門家からのアドバイスをお求め下さい。

- 本プレゼンテーション内に使用されている写真やイメージ画は以下のウェブサイトよりダウンロードされたものであり、使用許諾に準拠しております。
<http://office.microsoft.com> 及び <http://www.sxc.hu/>

Our Solutions – Your Savings

BCIC Making a World of Difference for Businesses

Principal Contact:

George Tan (ジョージ・タン)

Director

Email: george.tan@bryancave.com

or

Email or contact us at

info@BryanCaveConsulting.com

+65 6403 6395

www.bryancaveconsulting.com